

3-24-2013

Senior Recital: Katherine Gould, soprano

Katherine Gould

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs



Part of the [Music Commons](#)

Recommended Citation

Gould, Katherine, "Senior Recital: Katherine Gould, soprano" (2013). *All Concert & Recital Programs*. 1872.
http://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs/1872

This Program is brought to you for free and open access by the Concert & Recital Programs at Digital Commons @ IC. It has been accepted for inclusion in All Concert & Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ IC.

Senior Recital: Katherine Gould, soprano

Matt Recio, piano

Jon Keefner, percussion

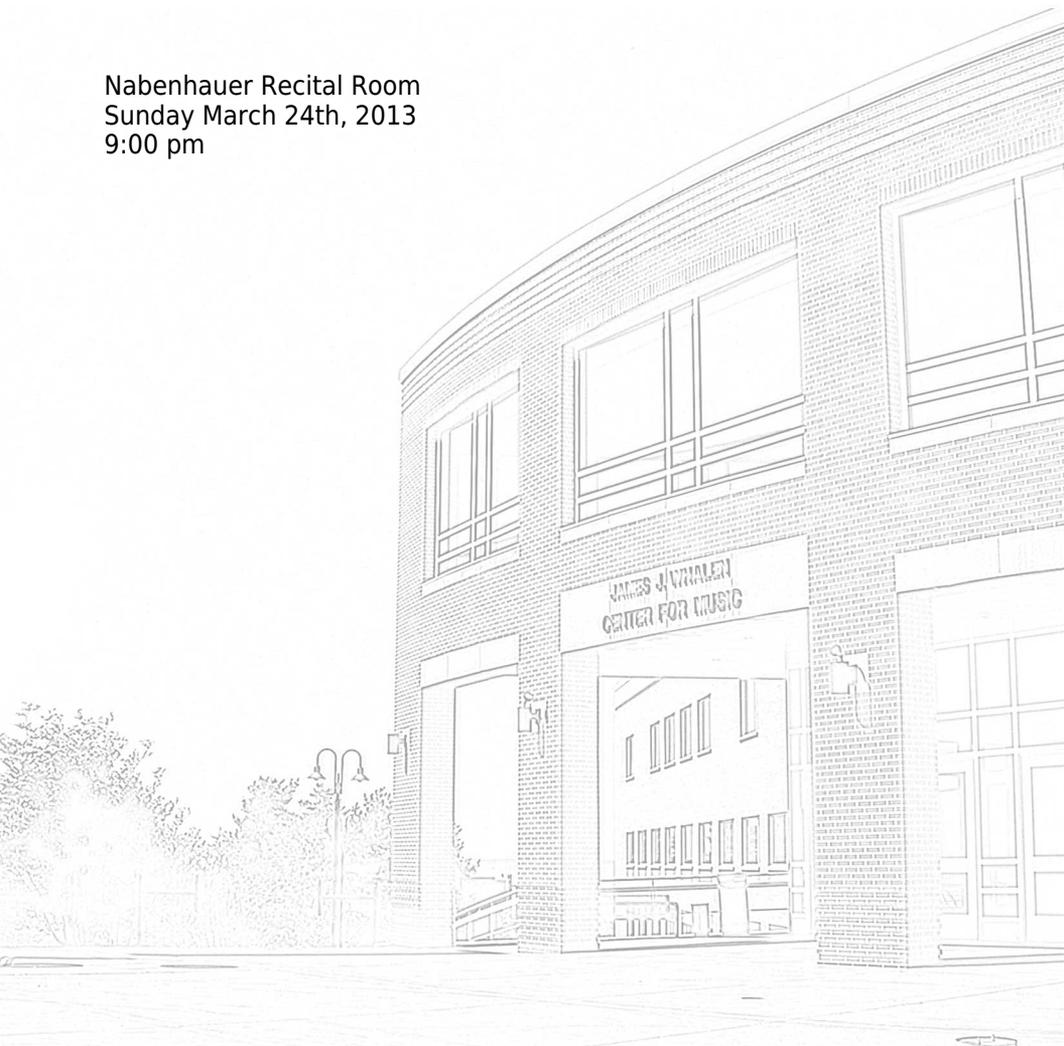
Chris Demetriou, percussion

Members of the African Drum and Dance Ensemble

Nabenhauer Recital Room

Sunday March 24th, 2013

9:00 pm



ITHACA COLLEGE

School of Music

Program

Suleika	Felix Mendelssohn (1809-1847)
Widmung	Robert Franz (1815-1892)
Villanelle	Eva Dell'Acqua (1856-1930)
How Could I Ever Know? <i>The Secret Garden</i>	Lucy Simon (b. 1943) lyr. Marsha Norman (b. 1947)
If I Were A Bell <i>Guys and Dolls</i>	Frank Loesser (1910-1969)
love songs from the ballet ' <i>Book of Dreams</i> ' 1. When Angels will be free 3. You know 4. I'll always be waiting for you <i>Jon Keefner and Chris Demetriou, percussion</i>	John Thrower (b. 1951)

Intermission

Calabash Dance Kalba Market	Traditional
Calabash Song Cycle <i>Jon Keefner and Chris Demetriou, percussion</i>	
Nagla <i>Heather Hill and members of the African Drum and Dance Ensemble</i>	

Translations

Suleika

Ach, um deine feuchten Schwingen,

West, wie sehr ich dich beneide:
Denn du kannst ihm Kunde bringen
was ich in der Trennung leide!

Die Bewegung deiner Flügel
weckt im Busen stilles Sehnen,

Blumen, Auen, Wald und Hügel
stehn bei deinem Hauch in Tränen.

Doch dein mildes, sanftes Wehen
kühlt die wunden Augenlider;
ach, für Leid müsst ich vergehen,
hofft ich nicht zu seh'n ihn wieder!

Eile denn zu meinem Lieben,
spreche sanft zu seinem Herzen;
doch vermeid, ihn zu betrüben,
und verbirg ihm meine Schmerzen.

Sag ihm, aber sag's bescheiden:
seine Liebe sei mein Leben,
Freudiges Gefühl von beiden
wird mir seine Nähe geben.

Widmung

O danke nicht für diese Lieder,
mir ziemt es dankbar Dir zu sein;
Du gabst sie mir, ich gebe wieder,
was jetzt und einst und ewig Dein.

Dein sind sie alle ja gewesen.
Aus Deiner lieben Augen Licht
hab' ich sie treulich abgelesen,
kennst Du die eignen Lieder nicht?

Ah, of your moist wings,

West Wind, how much I envy you:
For you can bring him tidings
Of how I suffer in separation!

The movement of your wings
Awakens quiet longing in the
breast;

Flowers, meadows, forest and hill
Are tearful in your breath.

Yet your mild, gentle blowing
Cools the sore eyelids;
Ah, for sorrow would I have to die,
If I could not hope to see him again.

Hurry then to my beloved,
Speak softly to his heart;
But prevent him from grieving
And conceal from him my pain.

Tell him, but tell it simply,
His love is my life,
Joyous feelings of both love and life
Will his nearness give to me.

Dedication

Do not thank me for these songs
it is more appropriate for me to
thank you
you gave them to me, and now I
return them to you
They are and were and shall ever
be yours

They are all your songs;
from the light of your dear eyes
I have faithfully read them:
Do you not recognize your own
songs?

Villanelle

J'ai vu passer l'hirondelle,
Dans le ciel pur du matin:
Elle allait, a tire d'aile,
Ver le pays où l'appelle

Le soleil et le jasmin,
J'ai vu passer l'hirondelle

J'ai longtemps suivi des yeux

Le vol de la voyageuse
Depuis, mon àme rêveuse
L'accompagne par les cieux

Ah! Au pays mysterieux.
Ah!

Et j'aurais voulu comme elle
Suivre le même chemin.
J'ai vu passer l'hirondelle,
Elle allait à tire d'aile.

I've seen the swallows pass by
In the clear morning sky:
They were flying by wing,
To the country where they're called

By the sun and the jasmine
I've seen the swallows pass by

For a long time I have followed with
my eyes

The flight of the travelers
Since then, my dreaming soul
Accompanies them through the
skies

Ah! To the mysterious land
Ah!

I would have wished like them,
To follow the same path.
I've seen the swallows pass by,
They were flying by wing.

love songs

1. When Angels will be free

When I look into the distance I
see angels;
waiting silently as if within a
trance;
for the moment when you put
down your protection;
for the day when you will take
another chance.

And I know the pain is more than
you can bare now;
there's a reason for it all, what
can it be?
Just remember who you are and
where you're go'in;
for the day will come when
angels will be free.

Refrain:

Don't be afraid to fall, you know
I'll hold you.
Just hear the inner call, you know
I care.
Your star is shining bright, so let
it guide you.
Don't be afraid to love; live your
life now.

la de da da da de de de de da
da...(etc.)

Ah, when angels will be free...

Refrain

What you are inside is all that
really matters;
and the rest is just a game to
some degree.
So put on your brightest smile
and live forever;
for the day will come when
angels will be free.

love songs (continued)

3. You know

You know that some things come
so easy,
And some were never meant to
be.

It seems that time is on your
side,
So let it go and let it be.

You know that life is like a river,
forever flowing to the sea.
Just ride the wave back to the
center,
Open your heart and set it free.

You know, you know,
you know, you know oh, oh, oh,
oh, oh, oh oh.

*From London town to Tokyo,
You know the system, you know
the show.
And stranger things have come
your way,
the skies are blue, but not today.
You took a loss, you took a hit,
potentially, you're hardly fit.
You'll have to learn again to give,*

*but more than this, you'll have to
live.*

*To end it here, you must come
back,
five hundred years to get on
track*

*It's time to simply work it thru',
it's time to take another view.*

And if the darkness seems to
linger,
or even hope begins to fade.
You know that nothing can defeat
you.
Your time has come, don't be
afraid.

You know, you know
you know, you know oh, oh, oh,
oh, oh, oh oh.

4. I'll always be waiting for you

I've been waiting, biding my
time.

Hoping, praying, walking the
line.

I'll be there, and come just what
may.

I'll always be waiting for you.

And don't you worry, I'll make it
right.

Ev'ry moment, keep you in sight.
I'll be there, the price, I will pay.
I'll always be waiting for you.

And I'll be there by your side,
always together.

To hold you tight, like a dream
come true forever.

And I'll be there, until the end of
time.

I'll always be waiting for you.